

PATENTTI- JA REKISTERIHALLITUS

Patentti- ja innovaatiolinja

 **EUROOPPAPATENTTIHAKEMUKSEN
VAATIMUSTEN KÄÄNNÖS** **EUROOPPAPATENTIN KÄÄNNÖS** Käännös on lähetetty telefaksilla. Päiväys

Virasto täyttää:

Vastaanotettu:

Eurooppapatentin hakija / haltija

Nimi ja osoite

 Useampia hakijoita / haltijoita (ilmoitetaan toisella sivulla)

Asiamies:

Nimi ja osoite

Keksinnön suomenkielinen nimitys

(Mikäli mahdollista myös ruotsiksi)

Eurooppapatenttihakemuksen numero:

Eurooppapatentin julkaisunumero:

Myöntämispäivä

Hakijan / haltijan / asiamiehen viite

Liitteet:

 Julkisen eurooppapatenttihakemuksen vaatimusten
suomenkielinen/ ruotsinkielinen käännös (T1) Julkisen eurooppapatenttihakemuksen vaatimusten korjattu
suomenkielinen / ruotsinkielinen käännös (T2) Eurooppapatentin vaatimusten suomenkielinen / ruotsinkielinen käännös (T3) Muutetussa muodossa voimassa pidetyn eurooppapatentin vaatimusten suomenkielinen / ruotsinkielinen käännös (T4) Eurooppapatentin vaatimusten korjattu suomenkielinen / ruotsinkielinen käännös (T5) Eurooppapatentin selityksen suomenkielinen / ruotsinkielinen / englanninkielinen käännös (T3) Muutetussa muodossa voimassa pidetyn eurooppapatentin selityksen suomenkielinen / ruotsinkielinen / englanninkielinen käännös (T4) Eurooppapatentin selityksen korjattu suomenkielinen / ruotsinkielinen / englanninkielinen käännös (T5) Piirustus Kopio Euroopan patenttiviraston päätöksestä myöntää patentti (lomake 2006) Vakuutus (PatA 41a §) Valtakirja

Maksut:

 Patentin käännöksen julkaisumaksu

euroa

 Vuosimaksu

euroa

Paikka ja aika

Hakijan tai asiamiehen allekirjoitus ja nimenselvennys

Hakija / haltija:

Hakija / haltija:

Hakija / haltija:

Hakija / haltija:

Hakija / haltija:

Hakija / haltija:

Eurooppapatentin ja eurooppapatenttia koskevan hakemuksen kääntäminen

PatL 70h §, PatL 70n §, PatA 52u §:n tai PatA 52v §:n mukaista käännöstä tai PatA 52y §:n mukaista käännöksen korjausta koskevat soveltuvin osin PatM 23-26 §:ssä annetut muotovaatimukset.

Patenttivaatimusten käännös tulee antaa suomenkielisenä. Selitystä ei tarvitse antaa, mikäli se myönnettyssä eurooppapatentissa on englannin kielellä. Jos selitys on saksaksi tai ranskaksi, siitä on annettava joko englanninkielinen tai suomenkielinen käännös. Jos hakijan tai patentinhaltijan oma kieli on ruotsi, käännös voidaan antaa ruotsinkielisenä.

Käännöstä tai käännöksen korjausta annettaessa tulee hakijan, patentinhaltijan, hänen asiamiehensä tai kielenkääntäjän vakuuttaa, että käännös vastaa Euroopan patenttinviraston käsittelykielellä olevia asiakirjoja, PatA 41a § 2. mom.

Jos patenttinvirasto katsoo, ettei käännöstä ole annettu voimassa olevien säännösten mukaisesti, ei niillä ole oikeusvaikutusta Suomessa..

HAKEMUS VOIDAAN TOIMITTAA
postitse osoitteeseen
Patentti- ja rekisterihallitus
PL 1160
00101 HELSINKI

*tai tuoda PRH:n kirjaamoon (avoinna 8.00 - 16.15)
käyntiosoite: Arkadiankatu 6 A, Helsinki*

*tai lähettää telefaksilla kirjaamoon
faksin nro 09 6939 5328*

*tai antaa sähköisesti eOlf-ohjelmalla, josta löytyy lisätietoja
PRH:n internet-sivuilta osoitteesta www.prh.fi/fi/patentit*

LISÄTIETOJA ANTAA
patentti- ja innovatiolinjan neuvontayksikkö
puh. 09 6939 5858
sähköposti neuvonta.patentti@prh.fi